



# ENERG

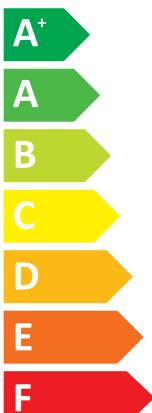
енергия · ενέργεια

Y IJA  
IE IA



Model Outdoor unit MXZ-4D83VA  
Indoor unit1/2/3 MSZ-EF18/18/22VE  
Indoor unit4 MSZ-EF25VE

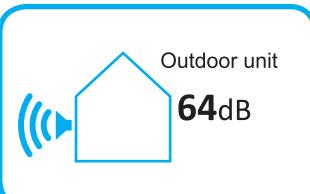
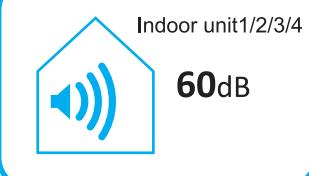
SEER



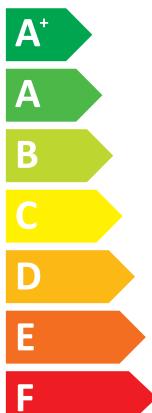
kW 8,3

SEER 5,2

kWh/yıl 560



SCOP



kW X

SCOP X

kWh/yıl X

7,1

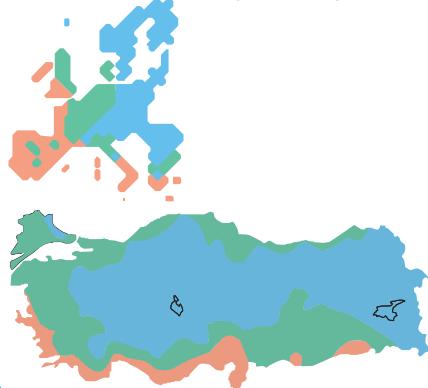
3,9

2536

X

X

X



ENERJİ · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI  
626/2011





Ⓐ Model		Outdoor unit	MXZ-4D83VA	MXZ-5D102VA
		Indoor unit 1	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE
		Indoor unit 2	MSZ-EF18VE	MSZ-EF18VE
		Indoor unit 3	MSZ-EF22VE	MSZ-EF22VE
		Indoor unit 4	MSZ-EF25VE	MSZ-EF22VE
		Indoor unit 5	—	MSZ-EF22VE
Ⓑ Sound power levels on cooling mode		Indoor unit 6	—	—
		Outside	dB (A)	64 68
		Inside 1	dB (A)	60 60
		Inside 2	dB (A)	60 60
		Inside 3	dB (A)	60 60
		Inside 4	dB (A)	60 60
Ⓒ Refrigerant		Inside 5	dB (A)	— 60
		Inside 6	dB (A)	— —
		R410A GWP 1975 *1		
		SEER		5,2 5,3
		Energy efficiency class		A A
		Annual electricity consumption *2	kWh/a	560 678
Ⓓ Cooling		Design load	kW	8,3 10,2
		SCOP		3,9 3,8
		Energy efficiency class		A A
		Annual electricity consumption *2	kWh/a	2536 3184
		Design load	kW	7,1 8,6
		Declarated capacity	<p>at reference design temperature</p> <p>at bivalent temperature</p> <p>at operation limit temperature</p>	<p>kW 5,6 (-10°C) 6,9 (-10°C)</p> <p>kW 6,2 (-7°C) 7,6 (-7°C)</p> <p>kW 4,7 (-15°C) 5,6 (-15°C)</p>
Ⓔ Heating (Average season)		Back up heating capacity	kW	1,5 1,7

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Model	Modello	Modell	Model	Model	Model	
Modèle	Modèle	Modèle	Modèle	Modèle	Modell	Модель
Model	Modelo	Model	Modell	Modelis	Modell	Модел
Modelo	Model	Modell	Model	Modelis	Modell	Модел
Innengerät	Unità interna	Inomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Siseseade	Unità għal ġewwa	Внутренний прибор
Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Aonad laistigh	Sisäyksikkö	Innendørsenhet
Binnenunit	Unidade interior	Vnútorná jednotka	Вътрешно тяло	Iekštelju ierice	İç ünite	
Unidad interior	Indendørsenhet	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoje montuojamas īrenginys	Unitarnaya jedinica	
Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Válisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
Modèle extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnější jednotka	Zunanja enota	Aonad lasmuigh	Ulkoyksikkö	Utendørsenhet
Buitenumit	Unidade exterior	Vonkajšia jednotka	Външно тяло	Artpojas ierice	Diş Ünite	
Unidad exterior	Udendørsenhet	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas īrenginys	Vanjska jedinica	
Schalleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullernivå i nedkylningsläget	Poziom moczy dźwięku w trybie chłodzenia	Mūratasemed jahutusreżiims	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalitāt ta-kessiħ	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης	Úrovň hlučnosti v režimu chlazení	Ravni zvōcne moči v načinu chlazenja	Leibħieħ chumhacha fuim ar-mħodha f-fuarath	Āānenvoimakkuustasot viilen-nystilassa	Lydtrykkivnāer i avkjølingsmodus
Geluidsniveaus in koelstand	Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chladenia	Нива на звуковата мощност в режим на охлаждане	Akustiskās jaudas īmenis dzesēšanas režīmā	Soğutma modunda ses güç dizeyleri	
Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkeniveauer i kølefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemből	Nivel sonor în modul de răcire	Garsos galios lygis vėsinimo režimu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
Innen	Interno	Insida	Wewnätr	Sees	Gewwa	Внутри
A l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	Innwendig
Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekšteljpás	İç taraf	
Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Únutra	
Außen	Externo	Utsida	Na zewnätr	Väljas	Barra	Снаружи
À l'extérieur	Εξωτερικό	Venku	Zunaj	Lasmuigh	Ulkopuoli	Utvendig
Buitenkant	Exterior	A szabadban	На открыто	Ārtelpā	Diş taraf	
Exterior	Udvendig		Exterior	Isorinis	Vani	

Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	
Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
Kühlmittel	Refrigerante	Koldmedel	Czynnik chłodniczy	Külmulitusagens	Refrigerant	Хладагент
Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hladilno sredstvo	Cuisnéan	Kylmäaine	Kjølemedium
Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Хладилен агент	Aukstumāgents	Soğutucu	
Refrigerante	Kølemiddel	Hütöközeg	Refrigerent	Šaldalas	Rashladno sredstvo	
Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessiħ	Охлаждение
Refroidissement	Ψύξη	Chladení	Chlajenie	Fuarú	Vilennys	Avkjøling
Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Oхлаждане	Dzesēšana	Soğutma	
Refrigeración	Køling	Hütés	Rácire	Vésinimas	Hladenje	
Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatħohusse klass	Klassi tal-efficjenza fl-ruu tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενέργειαςς απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetiske učinkovosti	Aicme ēfeachtūlacha fuinnum	Energiatehokuusluokka	Energieeffektivitetsklasse
Energie-efficiëntieklassesse	Classe de eficiēncija enerģētika	Trieda energetickej účinnosti	Klasa na energijina efektivnosti	Energoefektivitātes klase	Enerji verimlilik sınıfı	
Clase de eficiencia energética	Energieffektivitetsklasse	Energiaháttérkonyiségi osztály	Clasă de eficiență energetică	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	Klasa energetiske učinkovosti	
Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zužycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
Consommation d'électricité annuelle *2	Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Īdiu leictreachais bhliantūl *2	Vuotuinen sähkökulutus *2	Arlig strømforbruk *2
Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidade *2	Ročná spotreba elektriny *2	Godišnja konzumacija na elektroenergija *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yillik elektrik tüketimi *2	
Consumo anual de electricidad *2	Årligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitat *2	Metinis elektros energijos suvarojimas *2	Godiljna potrošnja električne energije *2	
Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Tagħbija tad-disinn	Расчетная нагрузка
Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτωσης	Jmenitvá zatiżen	Nazivna obremenitev	Lód dearrha	Laskettu kuormitus	Ulförmlingsbelastning
Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované záťaženie	Проектен товар	Aprēķinā slodze	Tasarrum yükü	
Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcină nominală	Projektiņe apkrova	Težina uređaja	
Heizen (Jahresdurchschnitt)	Riscaldamento (stagione media)	Värme (genomsnittlig årstd)	Ogrzewanie (średnie temperatury)	Kültmine (keskmene hooaeg)	Tishin (Staġun medju)	Нагрев (средний сезон)
Chaufage (moyenne saison)	Θέρμανση (Μέσο χρονικό διάστημα)	Topení (průměrná sezóna)	Ogrevanje (povprečni letni čas)	Téamh (meánséasúr)	Lämmitys (vuodenajan keskiarvo)	Oppvarming (gjennomsnittlig årstid)
Verwarmen (gemiddeld seizoен)	Aquecimento (Média estação)	Vykurovanie (Priemerná sezóna)	Отопление (Среден сезон)	Sildišana (vidēji sezona)	İstima (Ortalama mevsimlik)	
Calefacción (temporada promedio)	Varme (gennemsnittlig sæson)	Fűtés (állagos időjárás)	Incálzire (sezón mediu)	Sildýmas (vidutino sezona)	Zagrijavanje (prosječna sezona)	
Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareritud vőimsus	Kapacitá ddikjarata	Гарантированная мощность
Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udávaná kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toileadh fógartha	Ilmoittettu teho	Erklaert kapasitet
Aangegeven capaciteit	Capacidad declarada	Deklarovaný výkon	Обявена мощност	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	
Capacidad declarada	Erkläret kapacitet	Névleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaratosis pajęgumas	Deklarirani kapacitet	
bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstemperatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekteerimise võrdlustemperatuuri juures	f'temperatura tad-disinn ta' referenza	при эталонной расчетной температуре
à la température de calcul de référence	στερεοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenční nazivní temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmittoituslämpötilassa	ved referansetemperatur for utforming
bij referentientwerttemperatur	à température nominal de référence	pri referenčnej výpočtovéj teplotě	pri izčislitelnej projektna temperaturu	aprēķina references temperatūrā	referans tasaram sıcaklığında	
a temperatura de diseño de referencia	ved brugsafhængig referencetemperatur	tervezési referencia-hőmérsékleten	la temperatura de referintă nominală	esant norminei projektilnei temperaturări	pri referentnoj temperaturi	
bei bivalenter Temperatur	alla temperatura bivaleente	vid bivalent temperatur	w temperaturze bivalentnej	bivalentne temperaturu juures	f'temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
à température bivaleente	στερεοκρασία διστονούς λειτουργίας	při bivalentní teplotě	pri bivalentní temperaturi	ag teocht dhéfiúsach	kaksiarvoisessa lämpötilassa	ved bivalent temperatur
bij bivaleente temperatuur	à temperatura bivaleente	pri bivalentnej teplotě	pri bivalentná			

\*1 |IPCC Dördüncü Değerlendirme Raporu'na dayalı olarak hesaplanan GWP değeri 2088'dir.

- \*1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1973. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1973 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

\*1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trüge weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 1973. Das bedeutet, dass bei Austreten von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 1973-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO<sub>2</sub>. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; Wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal.

\*2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

\*1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 1973. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globale serait 1973 fois plus important que celui d'1 kg de CO<sub>2</sub>, sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel.

\* Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt.Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 1973.Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 1.973 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg kooldioxide.Manipuleer het

\*2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.

\*2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.

\*1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρέεται στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ιούσαι με 1973. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέεται στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 1973 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO<sub>2</sub>, σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθείτε ποτέ να παρεμβείτε στα κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Ωστόσο, πρέπει να τίνατε σε απευθύνεσθε σε κάποιον επαγγελματία.

\*1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho

\*2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.

\*2 Energiforbruget er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

\*2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.

\*1 Úniky chladiva přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP – global warming potential) přispívat ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 1973. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 1973 různý větší vliv na globální oteplení než 1 kg CO<sub>2</sub> po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozeberejte. Vždy se obrátte na profesionály.  
 \*2 Společba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečné spotřeba energie bude záviset na zpusobu použití zařízení a jeho umístění.

\*1 Úniky chladiva prispievajú k zmenám klímy. Chladivo s nížšim potenciálom priesievania ku globálnemu oteploveniu (GWP) by pri uniku do atmosféry chladidlo kvapaliny, ktoré vplyv na globálne oteplovenie (GWP) je 1000 razy väčší ako vplyv 1 kg CO<sub>2</sub>, a to počas obdobia 100 rokov. Niekedy sa nepokúšajú zasahovať do chladiacich okruhov alebo demonštrovať výrobcom a výrobcom, aby ich používali.

\* A hűtőközeg szilvárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciállal (GWP) rendelkező hűtőközeg a környezetbe kerülve kevésbé járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyag. A készülékekben található hűtőfolyadék GWP-értéke az 1973-mal eavénő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőfolyadék kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vonatkozó hatása 1973-szor nagyobb, mint 1 kg CO<sub>2</sub>-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörének működésébe, és ne is szerelje

<sup>2</sup> Standard teszteredményeken alapuló energiatogyasztási értékek. A tényleges energiatogyasztás függ a készulek használatának és elhelyezésének modjától.

\*1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika

\*1 Przypisanie biegliniaka produktu przynależy do jednego z podzespołów, na którym jest produkowany. W przypadku kiedy produkt posiada dwa lub więcej podzespołów, przypisany jest biegliniak produktu, który posiada największą wartość dodaną.

\*2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

\* Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climei. Este posibil ca un refrigerant cu potențial mai redus de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat, în cazul apariției scurgerilor în atmosferă. Acest aparat conține un lichid refrigerant cu un indice GWP egal cu 1973. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerant s-ar surgea în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 1973 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO<sub>2</sub>, pe o perioadă de 100 de ani. Nu

\*1 Külmatusagensi leke soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalamale globaalse soojenemispotentsiaaliga (GWP, global warming potential) külmatusagens globaalset kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga külmatusagens. Selles seadmes sisalduva külmatu-

\*2 Energiatarbirus põhineb standardkatse tulemustel. Telgelik energiatarbirus sõltub seadme kasutamisviisist ja selle asukohast.

\*2 Cuir ceist ar dhuine gairmíúil i gcónai. Idíu leictreachais bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánaí. Beidh idíu leictreachais iarbhir ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfear an t-earra agus ar an áit a bhfuil sé suite.

\*2 nojukst 1 kg sa dzesesanas skjördu, ietekme uz globalo sasilšanu 100 gadu laika būtu 19/3 reizes lielāka nekā 1 kg CO<sub>2</sub> ietekme. Nekada gadījuma nēmēginiņi mainīt dzesesanas kēdes darbību vai izjaukt ierīci; sādas darbības uzticet kvalificētam specialistam. Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.

\*2 Kai įjungta ištekėjus 1 kg sūro skystojo saulėto, iškra vystuojamai atsildinti per 100 metrų laikotarpį buvo 1973 kai kurios didesnė, nei ištekėjus 1 kg CO<sub>2</sub>. Niekada nebaidykitė patys išsi prie saulėto grandinės ar išmontuoti gaminių – visada kreipkitės į specialistą.  
Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikslias energijos suvartojimas priklauso nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietas.

\*2 Konsum tal-enerġija bbażat fuq ir-riżultati ta' test standard. Il-konsum tal-enerġija attwali jiddependeri fuq kif jintuża l-apparat u fuq fejn dan ikuun jinsab.

\*2 1973, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg täty kylmäaineenestettä vuotaisi ilmakehään, se edistäisi ilmastonmuutosta 100 vuoden aikana 1973 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilioksidia. Jäädytyspiirilä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alan ammattilainen. Energiankulutus perustuu vakuio-olioissa mitattuun kulutukseen. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja sijainnista.

\*2 Standart test sonuçlarına göre enerji tüketimi. Gerçek enerji tüketimi, cihazın kullanım şekline ve bulunduğu yere göre değişiklik gösterecektir.

\*<sup>1</sup> Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi globalnim klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom zatopljavanja od rashladnog sredstva s visim GWP može se doprinijeti globalnom zatopljajući od rashladnog sredstva s visim GWP ako se ispušti u atmosferu. Ovaj uredaj sadrži rashladnu tekućinu čiji GWP iznosi 1973. To znači da kada bi 1 kg ovog rashladnog sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zatopljenje bio bi 1973 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO<sub>2</sub>. Krug rashladnog sredstva nikad ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zaštite pomoć stručnjaka.

\*<sup>2</sup> Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisit će o tome kako se uredaj koristi i gdje se on nalazi.

\*1 Утечка хладагента приводит к изменениям климата. В случае утечки в атмосферу хладагент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладагент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкость с показателем GWP, составляющим 1973. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкости попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 1973 раз больше, чем при утечке 1 кг CO<sub>2</sub> за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладагента или самостоятельно разбирать продукт – всегда обращайтесь к профessionалу.

\*1 Lekkasje fra kjølemedium bidrar til klimaendringer. Kjølemedium med lavere globalt oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemedium med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemediumsvæske med en GWP på 1973. Dette betyr at ved lekkasje av 1 kg kjølemediumsvæske til atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 1973 ganger høyere enn 1 kg CO<sub>2</sub> over en periode på hundre år. Ikke prøv å tukle med kuldemediekretsen eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en ekspert.

**PRODUCT INFORMATION (\*)**

INDOOR MODEL 1/2/3 ROOM AIR CONDITIONER		MSZ-EF18VE / MSZ-EF18VE / MSZ-EF22VE MSZ-EF25VE / - / -																																																	
INDOOR MODEL 4/5/6 OUTDOOR MODEL		MXZ-4D83VA																																																	
Function (indicate if present)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Indicate at least the heating season																																																	
cooling	Y	Average (mandatory)	Y																																																
heating	Y	Warmer (if designated)	N																																																
		Colder (if designated)	N																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>item</th> <th>symbol</th> <th>value</th> <th>unit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Design load</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>cooling</td> <td>Pdesignc</td> <td>8,3</td> <td>kW</td> </tr> <tr> <td>heating/Average</td> <td>Pdesignh</td> <td>7,1</td> <td>kW</td> </tr> <tr> <td>heating/Warmer</td> <td>Pdesignh</td> <td>x</td> <td>kW</td> </tr> <tr> <td>heating/Colder</td> <td>Pdesignh</td> <td>x</td> <td>kW</td> </tr> </tbody> </table>		item	symbol	value	unit	Design load				cooling	Pdesignc	8,3	kW	heating/Average	Pdesignh	7,1	kW	heating/Warmer	Pdesignh	x	kW	heating/Colder	Pdesignh	x	kW	<table border="1"> <thead> <tr> <th>item</th> <th>symbol</th> <th>value</th> <th>unit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Seasonal efficiency</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>cooling</td> <td>SEER</td> <td>5,2</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>heating/Average</td> <td>SCOP/A</td> <td>3,9</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>heating/Warmer</td> <td>SCOP/W</td> <td>x</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>heating/Colder</td> <td>SCOP/C</td> <td>x</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>		item	symbol	value	unit	Seasonal efficiency				cooling	SEER	5,2	-	heating/Average	SCOP/A	3,9	-	heating/Warmer	SCOP/W	x	-	heating/Colder	SCOP/C	x	-
item	symbol	value	unit																																																
Design load																																																			
cooling	Pdesignc	8,3	kW																																																
heating/Average	Pdesignh	7,1	kW																																																
heating/Warmer	Pdesignh	x	kW																																																
heating/Colder	Pdesignh	x	kW																																																
item	symbol	value	unit																																																
Seasonal efficiency																																																			
cooling	SEER	5,2	-																																																
heating/Average	SCOP/A	3,9	-																																																
heating/Warmer	SCOP/W	x	-																																																
heating/Colder	SCOP/C	x	-																																																
Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj		Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj																																																	
Tj=35°C	Pdc	8,3	kW	Tj=35°C	EERd	2,9	-																																												
Tj=30°C	Pdc	6,3	kW	Tj=30°C	EERd	5,2	-																																												
Tj=25°C	Pdc	6,4	kW	Tj=25°C	EERd	6,6	-																																												
Tj=20°C	Pdc	6,8	kW	Tj=20°C	EERd	8,1	-																																												
Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj		Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj																																																	
Tj=-7°C	Pdh	6,2	kW	Tj=-7°C	COPd	2,6	-																																												
Tj=2°C	Pdh	3,8	kW	Tj=2°C	COPd	3,8	-																																												
Tj=7°C	Pdh	3,2	kW	Tj=7°C	COPd	5,5	-																																												
Tj=12°C	Pdh	3,9	kW	Tj=12°C	COPd	7,0	-																																												
Tj=bivalent temperature	Pdh	6,2	kW	Tj=bivalent temperature	COPd	2,6	-																																												
Tj=operating limit	Pdh	4,7	kW	Tj=operating limit	COPd	2,1	-																																												
Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj		Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj																																																	
Tj=2°C	Pdh	x	kW	Tj=2°C	COPd	x	-																																												
Tj=7°C	Pdh	x	kW	Tj=7°C	COPd	x	-																																												
Tj=12°C	Pdh	x	kW	Tj=12°C	COPd	x	-																																												
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW	Tj=bivalent temperature	COPd	x	-																																												
Tj=operating limit	Pdh	x	kW	Tj=operating limit	COPd	x	-																																												
Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj		Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj																																																	
Tj=-7°C	Pdh	x	kW	Tj=-7°C	COPd	x	-																																												
Tj=2°C	Pdh	x	kW	Tj=2°C	COPd	x	-																																												
Tj=7°C	Pdh	x	kW	Tj=7°C	COPd	x	-																																												
Tj=12°C	Pdh	x	kW	Tj=12°C	COPd	x	-																																												
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW	Tj=bivalent temperature	COPd	x	-																																												
Tj=operating limit	Pdh	x	kW	Tj=operating limit	COPd	x	-																																												
Tj=-15°C	Pdh	x	kW	Tj=-15°C	COPd	x	-																																												
Bivalent temperature		Operating limit temperature																																																	
heating/Average	Tbiv	-7	°C	heating/Average	Tol	-15	°C																																												
heating/Warmer	Tbiv	x	°C	heating/Warmer	Tol	x	°C																																												
heating/Colder	Tbiv	x	°C	heating/Colder	Tol	x	°C																																												
Cycling interval capacity		Cycling interval efficiency																																																	
for cooling	Pcycc	x	kW	for cooling	EERcyc	x	-																																												
for heating	Pcych	x	kW	for heating	COPcyc	x	-																																												
Degradation co-efficient	Cdc	0,25	-	Degradation co-efficient	Cdh	0,25	-																																												
Electric power input in power modes other than 'active mode'		Annual electricity consumption																																																	
off mode	POFF	9	W	cooling	QCE	560	kWh/a																																												
standby mode	PSB	9	W	heating/Average	QHE	2536	kWh/a																																												
thermostat - off mode	PTO	62	W	heating/Warmer	QHE	x	kWh/a																																												
crankcase heater mode	PCK	0	W	heating/Colder	QHE	x	kWh/a																																												
Capacity control (indicate one of three options)		Other items																																																	
fixed		N		Sound power level (indoor1-2,3,4/outdoor)	LWA	60,60,60/64	dB(A)																																												
staged		N		Global warming potential	GWP	1975	kgCO <sub>2</sub> eq.																																												
variable		Y		Rated air flow (indoor1-2,3,4/outdoor)	-	630,630,630/2526	m <sup>3</sup> /h																																												
Contact details for obtaining more information	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS 3-18-1, Oshika, Suruga-ku, Shizuoka 422-8528, Japan E-mail: melsherp@nb.MitsubishiElectric.co.jp																																																		

(\*) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No206/2012.

**TECHNICAL DOCUMENTATION (1)**

ROOM AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL 1	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 2	MSZ-EF18VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 3	MSZ-EF22VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 4	MSZ-EF25VE	299H885W195D (mm)
	INDOOR MODEL 5	-	-
	INDOOR MODEL 6	-	-
	OUTDOOR MODEL	MXZ-4D83VA	915H900W320D (mm)

Function	
cooling	Y
heating	Y

The heating season	
Average (mandatory)	Y
Warmer (if designated)	N
Colder (if designated)	N

Capacity control	
fixed	N
staged	N
variable	Y

item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency (2)			
cooling	SEER	5,2	-
heating/Average	SCOP/A	3,9	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Energy efficiency class			
cooling	SEER	A	-
heating/Average	SCOP/A	A	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-

Other items			
Sound power level (indoor 1-2,3,4/outdoor)	LWA	60,60,60/64	dB(A)
Refrigerant	-	R410A	-
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq.

identification and signature of the person empowered to bind the supplier	 Hideyo Tamura Manager, Packaged Air Conditioners Quality Control Section MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SHIZUOKA WORKS
---	---

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011,

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance factor